

Magasin de Soleries ĐỒ-VĂN-MU'Ò'I

29, rue Sabourain -:- Saigon

on hiệu bầu rỗng hàng lụa đủ thứ : hàng Tây, hàng Tàu, và hàng Nhật v. v. như các tiệm Bombay. Nhiều thứ hàng kiểu mới đủ màu sắc rất xinh đẹp, qui bà, qui có thiện thời thường dùng và yêu chuộng lắm. — Hàng Tàu: lãnh và xuyên nhuộm tại Bentre, có danh tiếng xưa nay, chẳng khi nào phai trở. — Đủ các thứ hàng trắng tốt nhất hàng và có thứ lụa-lão Đại-Pháp màu trắng hồng khở rộng, canh chỉ rất đều để may đồ mát hay là pyjamas thì không thứ hàng nào bị kiếp về sự bền chặt. — Có xin qui ông qui bà vi nghĩa vụ vì đoàn-thể mà lòng chầu chầu, tôi lui mua bán giúp cho bốn-biệt đảng mau thịnh phát, thì chúng tôi rất cảm tạ thành tình, nguyện trái một tấm thành mà hậu tiếp và buôn bán không mấy gì xáo trá cho mất lòng tin cậy của qui ông qui bà.

Nay kính

ta có tiếng mà đồ mà ta lại lấy làm khinh? Nói rút lại thì văn Pháp rất hay, tiếng Pháp rất thông dụng, tất nên học nên nói, song chỉ nên học lấy cái hay cái giỏi, nói để dùng khi giao-tiếp mà thôi; còn muốn cho phổ thông cả toàn-ban quốc-dân như là bọn lao-động chúng tôi, thì không thể bỏ cái tiếng mẹ đẻ kia được. Vai lời tho-xuất, các ngài lượng cho. Phan-xuân-Nhựt.

LƯA LÈO

Đại-Pháp

Thủ có nọc (nhều màu khác nhau)
1^{re} qualité 2\$ 40
le mètre.
2^{de} qualité 1\$ 80
le mètre.
Thủ trắng bạch như tuyết giặt chùng nào cũng trắng thêm
1^{re} qualité 2\$ 30
le mètre.
2^{de} qualité 1\$ 80
le mètre.
3^{de} qualité 1\$ 70
le mètre.
4^{de} qualité 1\$ 50
le mètre.

Mua sỉ tỉnh giá riêng.
Có trữ bán tại:
Maison Nguyễn-văn-Trần
96, Bd Bonnard
Téléphone N° 178 Saigon

Hết xoắn mỗi ky tàu đều có lại, nước thiết tốt!

Hàng lụa đủ thứ lạ
M. François Sự người thành thật đáng tin cậy

Annam bây giờ biết yêu nòi giống, nếu chớ dấy đoàn thể, không thêm mua nơi ngoại ban mà phải làm, cũng chớ với lương tâm cứ đến tìm tiệm

François Sự.
78 Rue Vannier Saigon
(Lối giữa dãy phố Chà bán với Chocô)

Ba hiệu giấy tốt nhất
Fauien - Apta - Loyalty
đặt riêng để cho An nam dùng
Trữ bán tại tiệm

Nguyễn-văn-Trần

96, Bd Bonnard Saigon
Bán thiết rẽ đẹp rao hàng
Có catalogues có hình
(trên ba chục kiểu khác nhau)
Qui ông, qui thầy cần dùng catalogues, cho chúng tôi hay chúng tôi gởi liền

Quần áo đồng-bang,

Kính cáo công đồng bang đồng rõ: Lạc-Tĩnh-Khách-Lão nay tôi tu bổ sửa sang lại rất tinh khiết việc trong phòng dân do đã hoàn toàn. Còn trong phòng bởi đều đồ sai khiến rất vừa lòng qui khách.
Ban ngày thì có chasseur gác, ban đêm lại có hạch gardenier gác.
Ly vậy việc trong phòng dân do tôi đã sắp đặt yên rồi, còn như qui ông qui thầy đi có xe hơi, muốn đi tại phòng thì cũng có chỗ đỗ, còn như muốn thông thả nữa tôi có Garage riêng một cái xe một cần, chia khóa minh cắt, khỏi lo trầy trụa chỉ cái xe, vì là cái Garage của tôi lớn lắm.
Vay ngày nay tôi đã sửa sang trong ngoài cho vừa ý qui khách, nay tôi kính thỉnh qui ông cùng qui thầy, sẵn dịp đi Saigon ghé lại phòng tôi mà nghỉ một lần coi có ý như mấy lời tôi nói trên đây không.
Vay tôi lấy làm thăm cảm trong họ-châu có lòng giúp cho đồng bang đồng mau lãn họ tôi lấy làm đối ơn vô cùng.

NGUYỄN-MINH-NGỌC
dit Chấn TÙNG
Chủ nhơn,
LẠC-TÍNH KHÁCH-LÃO
202 d'Espagne Saigon.
Kính thỉnh

Tôi quá, đáng xem !!!

Tiệm bán thủy xoắn hiệu con rồng vàng

CỦA ÔNG

J. GIUNTOLI

135 Rue Catnat Saigon

Tiệm bán thủy xoắn của ông J. Giuntoli đã lập ra trên hai mươi năm nay, qui ông qui bà trong họ-châu ai ai cũng đều biết rõ, thiết là một nhà buôn lớn đáng cho đồng bào tin cậy.
Mỗi ky tàu bốn Pháp qua đều có đủ thứ nước-hột xoắn và đủ cỡ hột thứ ba hột nhện cả rá từ mười lăm carats tới ba chục carats tốt chẳng đâu bì kịp, nên ông J. Giuntoli kính mời qui ông qui bà đến xem trước khi tới mấy tiệm khác thì sẽ biết giá rẻ thế nào và chắc qui ông qui bà sẽ vừa lòng mà chọn lựa.

Bijouterie Parisienne
J. GIUNTOLI

CON CHANG BAO LÂU

Cách 2 tháng nay hiệu Bazar Moderne Vinh-Tân ở chợ-củ Saigon có bày cuộc bán đồ có cho giấy số « prime » để mua từ 2\$ sắp lên thì tặng cho một tấm. Giấy số này đến cuối tháng Juin này thì xổ, số độc-đặc trúng một cái máy hát lớn giá đáng 83\$, số kẻ trúng một hình đá cẩm thạch giá đáng 30\$ số thứ 3 trúng 1 cái áo gấm bông bạc giá đáng 40 d. và từ số 4 tới số 30 thì mỗi số đều có trúng đồ đáng giá 13 d. 10 d. 8 d. 7 d. tới 2 d. và 1 d. Thiết là 1 cuộc mua vui mà khỏi tốn tiền, đến ngày 30 Juin xổ thì còn có bao lâu đâu? Xin qui khách thử a dịp mua sắm, dời gót đến hiệu Vinh-Tân mà mua dặng lấy giấy số câu max chơi cho vui.
« Còn chẳng hao lâu, xin chớ trễ ».

Nón Casque trắng
« Au coq Gaulois »
Giày Tennis, giày đá banh
Áo mưa 200 cái đủ thứ
Đồ chưng dọn trong nhà
THEO KIỂU
KIỂM THỜI
Giá rẻ

Có bán Huyền
Phủ-quốc đen và trắng
từ 4\$ tới 8\$
Bán hàng Bombay đủ thứ:
LÀNH
— nhuộm tại —
Caolanh, Gôváp thiết tốt.
Ai a bán vui về thật thà, xin qui ông
qui bà chiếu cố

MAISON DU COTINAT
24, Boulevard Bonnard
PHAN-VĂN-HIỂN, Propriétaire SAIGON

LƯA LÈO
may
áo mắt, quần mắt tiện lắm
Au Tisseur 82 Bd Bonnard

Dịp tốt
Bán hết đồ đạc trong nhà và một con chó Nhật-bôn đẹp lắm.
Xin đến coi, nhà ở đường Lagran.
diều số 45, sớm mai từ 9 tới 12 giờ, chiều từ 2 tới 6 giờ.

Celui que l'on attend



SAVON DE BEAUTÉ
P. THIBAUD & C.
PARIS-FRANCE

Agent exclusif :
Lucien BERTHET & C^{ie}
66-68 Rue Mac-Mahon

SỰT GIẢ (Remise)
30 % cho khách ở xứ sở trong hai tỉnh
Gôvông-Sadéc
20 % cho khách ở mấy tỉnh tới
có ở một vài năm gọi là quê
hương thứ nhì : Travinh,
Mytho, Bentre, Uan-
tho, Soc-trăng,
Baclieu

NAM-HỒNG-PHÁT
104-106 Bd Bonnard SAIGON
PHAM-VĂN-HIỂN, kế nghiệp, sang ngày 10-4-26

Phòng
sửa lại sạch
sẽ hơn khi trước
Phòng tắm trên lầu
Cần tiêu-kiểm thời

Nguyễn-vịch-Hồng
1100-BUÔNG
Ngày bắt trưởng: 10 Juillet 1920.
Ngày thụ trưởng: 3 Août 1920
Ký tự trưởng này, bổn trưởng sẽ
nhận lãnh học trò lớp Ière Année (tên
thì bằng cấp tốt nghiệp Annam) và
học trò năm đầu (tên thì tá-tai (tây)
Họ trẻ học phải giữ thơ xin đi
dân chớ trước và phải có bằng cấp
sơ học mới được nhập vào lớp Ière
Année

Hỏi các phụ hộ hào gia
M. Léon Radies là người thay mặt cho
bằng xe hơi Auto Hall số đi viếng khắp
lục-châu, ngày 2 Juin có một tại
Vinhlong rồi đi các tỉnh khác. Vay
các phụ hộ hào gia ai muốn mua hoặc
đo cho biết các thứ xe hơi hiệu
Citroën và giá cả, xin đi ở người rất
tiện.
Bán một giá như ở Hàng Saigon.

2\$30
Một cái đồng-hồ....
bổ tuổi, bổ phá tim 50 ly, xi-kên trắng tới
lắm, có thể tron thủ chạm, máy Roakof
chạy 30 giờ nghe rất mạnh dạn và lớn tiếng
Trá tiền trước xin thêm 0\$20 về tiền gởi.
80-mil bằng vải lưới (chemises cellulard
col danton có đủ số từ 33 tới 38 giá 1\$30.
Giấy sôliers hiệu ASTRA là hiệu danh
giống nhất, kiên kiên thời, số đầy tròn và
thủ giấy đã đi tít (oscarpin) giá từ 9\$5
tới 11\$00.

Phan-Quan
Saigon-Ducar, 67 rue Catnat Saigon.

MƠI LẠI
1.000 cái áo mưa Caoutchouc
và gabardine, hơn mười
mấy thứ tốt xấu, dày mỏng, đủ màu,
đủ tuổi (dành ông và dân bà).
Giá từ 7\$ tới 17\$ là thứ thật
tốt nhất.
Có thứ áo mưa cho học trò từ 8
uoi sắp lên giá từ năm đồng mấy
tới 10\$00.

TRẦN-QUANG-XUÂN
158 rue d'Espagne (sau chợ mới)
Saigon
10.000 cái đĩa hát bột Annam,
Cao-mên và Xiêm, hát
kim sắt, giá mỗi đĩa 1\$. Mua sỉ giá
khác. (Có nhiều nên phải bán rẻ).

TIẾU-THUYẾT N° 25

NHƠN TÌNH ẨM LẠNH

HỒI THỨ IV

Dòng chước quí, trường-tử đoạt gia tài.

Vị người gia, tiểu-thơ liêu sự nghiệp.

(Tiếp theo)

Vậy nếu di thương con thì con chẳng dám xin di vật chi hết, chỉ xin di cho con ở dưới này trước là hương khói cho cha, sau nữa hủ-hi với di và gắm-gửi với em dặng cho cha yên lòng nơi cửa tuyến và thân con khỏi bơ vơ trên đường thế.

Hà Huyền động lòng quá, không nói chi được hết. Tú-Cầm thừa lúc bà đương bối rối như vậy mới nói riết tới và tính đi về bán hết nhà đất rồi sẽ trở xuống mà ở.

Tú-Cầm về rồi bà Huyền có sáo mừng và bà tỏ ý muốn sai người đi mời Lâm-Yêm mà cậy lên Saigon xin Trang-sư rút đơn đừng chống án.

Phi-Phụng cần mẹ, nói rằng không biết chừng Tú-Cầm nghe mình chống án, sẽ lên Tòa trên mình dặng kiện nên gia đình lập chước làm như vậy dặng mình bán nhà. Anh ta đã được án Tòa sơ rồi, nếu mình không chống án, thì tự nhiên anh ta có lý, rồi cách là ngày anh ta thì hành án ấy mà lấy hết gia tài mình mới nói sao được? Bà Huyền nghe có lý, nên bà không tính chuyện bán nhà nữa.

Tòa trên đòi rằm tháng chạp thì xử. Bữa mừng 8 Tú-Cầm xuống nhà, nói với bà Huyền và Phi-Phụng rằng có người chịu mua nhà đất rồi, song hẹn ra giêng sẽ làm giấy và chống bao. Tú-Cầm ở đó ăn cơm rồi xông pha trong nhà, lên trên lầu, xuống dưới bếp không ngủ chi hết, mà bà Huyền cũng không ngủ chi hết. Tú-Cầm cứ kiếm Phi-Phụng mà nói chuyện, mà bà nói thì lời ngon ngọt, động tâm-trảm, miệng chửi chửi cười, mắt láo liên ngo. Đến tới Tú-Cầm mới nhắc chuyện Tòa trên đòi xử, và ước lời xin bà Huyền đi với mình lên Saigon dặng biểu Trang-sư xin bãi nại. Bà Huyền không chịu đi, lại nói rằng bà Tú-Cầm không cần đất, thì Tòa xử thế nào cũng được, bỏ gì cũng đã tốn hao rồi, nên không

bãi nại làm gì.

Tú-Cầm biết bà Huyền không chịu bãi nại, mới tính làm cho bà gãi dãi nên nói rằng: « Di muốn để cho Tòa xử cũng được. Con nói thiệt, bố - do con không đi bán, vài cho Tòa xử con thất dặng con khỏi mang lỗi về di. Bà Huyền nghe nói cũng mừng, nên đem ấy bà nói chuyện với Tú-Cầm cho đến một giờ khuya rồi bà mới đi ngủ.

Sáng bữa sau Tú-Cầm trở về Chấn. Bà Huyền xuống nhà Lâm-Yêm mà thuật chuyện Tú-Cầm không chịu đi bán cho Lâm-Yêm nghe và cậy Lâm-Yêm thay mặt mà đi hầu thế cho di. Lâm-Yêm bị nóng lạnh mấy bữa, lòng mình không được giỏi, lại nghe nói Tú-Cầm không đi hầu thì không lo sự chi nữa, nên nói với bà Huyền để cho Thủ-Thiệp đi hầu thế mà thôi, bởi vì việc kiện mình có Trang-sư lên đi cũng tốt, mà không đi cũng được. Bà Huyền thì giải đãi như vậy, còn Tú-Cầm hồ xướng Bặcliêu thì coi không đi hầu, mà chứng về Chấn thì lo lắng lắm. Đến ngày Tòa xử, hai bên Trang-sư cãi sáo một hồi, rồi Tòa tron bắt đơn của tiền cáo và xử ý án Tòa sơ.

Thủ-Thiệp về nói lại cho Lâm-Yêm hay, Cha con thảo nhau nói lại cho bà Huyền thì bà thất sáo. Bà hỏi hủ đồ có Tú-Cầm đi hầu hay không thì Thủ-Thiệp nói rằng thấy có 3 người với Tòa ngồi nghe xử, mà có một người theo nói chuyện với Trang-sư của Tú-Cầm hoai. Bà liền về sơ hình trạng của người ấy thì quả là Tú-Cầm.

Hai cha con Lâm-Yêm về rồi thì bà Huyền với Phi-Phụng lo lắng, bàn tính với nhau hoài không biết Tú-Cầm thiết giả là nào. Mừng một Tết Tú-Cầm đi xe hơi xuống mừng tuổi thì bộ cũng thân thiết, nói cũng nhõ nhõ như lần trước, mà không nói tới chuyện kiện thưa nữa, đến tới cáo mà về nói rằng đợi làm giấy bán nhà đất xong rồi sẽ xuống mà ở luôn.

Mẹ con bà Huyền nửa tin nửa nghi, nên ăn không ngon, ngủ không được. Qua rằm tháng giêng Tú-Cầm chở hai rương quần áo và dắc một đưa tiễn đồng tên thắng Su xuống rồi lại bà Huyền mà xin ở. Bà Huyền đã thất thế nên không dám chống cự, mà lại thấy Tú-Cầm nhỏ nhai thiệt cũng đem lòng thương, nên bà dạy dọn phòng trên lầu cho Tú-Cầm ở, còn mẹ con bà ở tầng dưới.

Trong hai tháng đầu thì Tú-Cầm ăn ở mềm mỏng đồ thương-lâm, cung kính bà Huyền, bợ đỡ Phi-Phụng, coi sóc việc nhà, từ từ với tới tới. Lần lần anh ta nhón dấp bà Huyền đi xuống ruộng mới xin phép đi theo. Xướng tới Cái-Cung anh ta mượn tá-diễn dắc đi chơi, mà bà hồ ra khỏi nhà thì biểu dắc đi xem cho giáp hết mấy sớ ruộng của Tú-Cầm.

Bà Huyền thấy Tú-Cầm ăn ở như vậy thì trong lòng bớt nghi, mà như là thấy Tú-Cầm không chịu vô chơ Bặcliêu mà chơi, lại quan Phở gửi thư mời hai ba lần mà anh ta cứ cáo từ không chịu đến, thì bà Huyền càng tin thêm nữa. Tới tới trong nhà ai cũng kính trọng Tú-Cầm, duy có một mình Phi-Phụng hồ thấy mặt Tú-Cầm thì trong lòng không yên, tuy Tú-Cầm nói với Phi-Phụng thì mềm mỏng dịu ngọt luôn luôn, song không hiểu vì sao nào có ta không ưa, ở một nhà mà lánh mặt hoai, thậm chí ăn cơm có cũng ăn riêng, chớ không chịu chung chạ.

Qua đầu tháng tư Tú-Cầm tính đi Saigon chơi và xin bà Huyền một ngàn đồng bạc dặng mua đồ. Bà Huyền đưa có 200 anh ta lấy mà sắc mặt không được vui rồi lấy xe

hơi mà đi Saigon. Từ ấy về sau anh ta đi chơi thường, mà đi thì đi xa hoặc Socrang, Cantho, hoặc Mỹtho, Saigon, chớ chẳng hồ khi nào chịu chơi trong Bặcliêu. Mỗi lần đi đến xin tiền nhiều, và lấy xe hơi mà đi. Bà Huyền than rằng thì anh ta nói hôm tháng giêng góp mấy chục ngàn gởi địa thiếu gì tiền mà sự hết.

Bữa nọ có khách dưới Trà-Kha ghé thăm, thấy Phi-Phụng bên bếp thì bà Huyền coi tính: chừng nào mới cho Thủ-Thiệp đi là bởi. Bà Huyền ngồi ngắm một hồi rồi đáp rằng bà có ý trông thấy Hội-dồng Yêm, bây giờ bà đã rành rang việc nhà rồi, vậy nên tự ý thấy muốn định ngày nào cũng được. Tú-Cầm ngồi lòng tai nghe, chừng khách về rồi anh ta mới nói với bà Huyền rằng: « Hồi này con nghe di nói chuyện già em con cho Thủ-Thiệp phải hay không? Xin di đừng thêm làm suai chỗ đó, con không bằng lòng đâu. Lâm-Yêm tính làm suai với di là vì nó thấy di giàu còn Thủ-Thiệp tính cưới em của con là nó muốn bái cái bằng cấp của nó. Quán đó ra gì mà già? »

(Con nũa)

LOI RAO

Kính cáo các ông-châu chủ tôn động rồ: Tiệm tôi có trữ bán các thứ trà ngon ở bên Trung-Huê đều là những thứ rất sẽ bán hiệu ra công cho các ông chủ mua đem qua Nam-Việt bán lại mới mấy năm đã được quý vị xa gần nhiều người khen ngợi.



trà thơm quí v.v. đến có các chứng Bông Pháo Chánh-phủ, như ai có giả mạo thì ra bị phạt.

Nhưng mà đời này nhiều kẻ giả làm tranh chấp, muốn lợi lợi cấp thời, làm chước giả như thế không sợ xấu hổ, làm tranh chấp bốn hiệu, hoặc nhảm hoặc nhảm theo phong cách, mà trả tài trợ trả của giả thì lợi cho nhiều, vậy nên bên-bên phải dặng lý. Xin quý vị có mua trà thì phải nhìn kỹ lại cái bình của Tiệm Xinh Xinh con ông này là thần quí, thì khỏi lầm Xinh Xinh tên là 7.

Kính cáo
TIỆM-XUÂN-VINH
11 Rue de Paris 11 - CHOLON

HANG ĐAI-ICH

ĐAI-ICH mới lại nhiều xe hơi, các xe mới mua bán rất rẻ, xin các quý vị đến gặp ngay tới tại tiệm của tôi để được ý kiến, xe mới mua bán rất rẻ, xin các quý vị đến gặp ngay tới tại tiệm của tôi để được ý kiến.

Bên-bên có bán hiệu của « Borealis » treo đã bán, đủ kiểu đủ dáng đủ màu (tous les couleurs) có rất đẹp, có rất nhiều xe mới mua bán rất rẻ, xin các quý vị đến gặp ngay tới tại tiệm của tôi để được ý kiến.

ĐAI-ICH ĐAI-ICH
36 383-385, Rue des Marins Cholon
Trở bán tại tiệm M. NGUYỄN-NGOC
tại tỉnh Mỹtho ở con đường
Đỗ-huê-Vị bán riêng

Hàng tốt giá rẻ

Bên hiệu chọn lựa những hàng Bắc-kỳ và hàng bên tây thiết tốt lại đẹp mặt.

Xin kể sơ những món hàng dưới đây:

Hàng Bắc
Giày đơn ông đơn bà cao gót có gấn búp cũng theo kim tiền, theo cổ và nhung trơn; giầy đơn ông đơn bà, đen và đỏ đủ kiểu, đơn kiềng đơn ốc khảm bông, cao thứ thường dùng vân vân... ghế xích đu berceuse, ghế tho-net cũng móc áo đứng và các thứ khác khuôn và giầy dứa vân vân.

Hàng bên Tây:
Nón nỉ đủ thứ, nón Caoutchouc và các thứ nón làm bằng cây mốp, mốp Aluminium giầy tây đủ thứ và búp giầy vân vân.

Về sơn thủy mành, rèm băng ống thủy, Abat-jour hàng băng cườm ống thủy, sửa đơn sửa nón, và giặt nón cũ cũng giặt áo thay màu đổi sáo, hoặc nỉ, lụa, và Gabardine có đổi những là sáo, lóc, ruban v.v.

Xin quý ông quí bà và quí thầy quí cô dơi gót đến bên hiệu một lần, như ở xa gở cách lảnh hóa giao ngân.

Kính cáo
Madame PHAM-THI-HOA
Directrice de la Maison
KỶ-TÂM-HIÊN
371 Rue des Marins CHOLON

Nam-hu'ng-Thành

Giấy tây giấy da đủ kiểu.

Bán sỉ và bán lẻ.

Hàng tốt, giá phải chăng.

Hãy ghé thăm cho M. Trần-dăng Lân, Maison Nam-hu'ng-Thành 92 Boulevard Bonnard Saigon.

Xe máy hiệu

THOMANN
Kiểu 1926

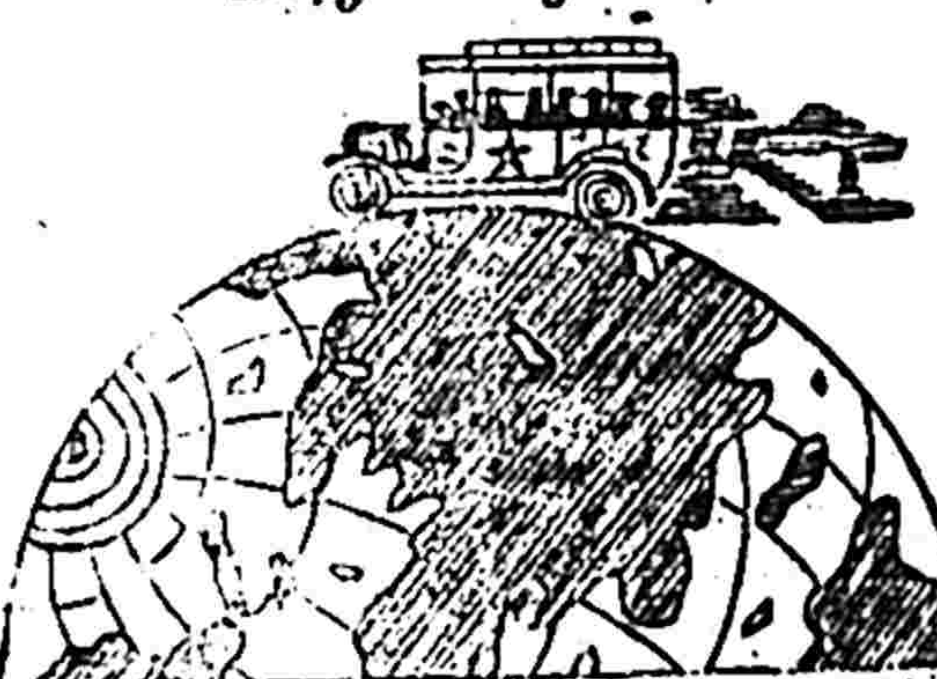
Một lại nhiều lắm, có đủ thứ VẢ XE MÁY hiệu «STRONG» thiết khéo, chắc, và nhẹ lắm có đủ đủ phụ tùng cho xe máy, và xe MOTO, có bán vỏ ruột, và Courrois cho xe motor hiệu «DUNLOP».

M. P. BODIN
OYOLIS
2° 191 Bd Albert 1er Saigon
lâm Đại-lý

XE CAMION ĐUA BỘ HÀNH

HÀNG NGÔI-SAO

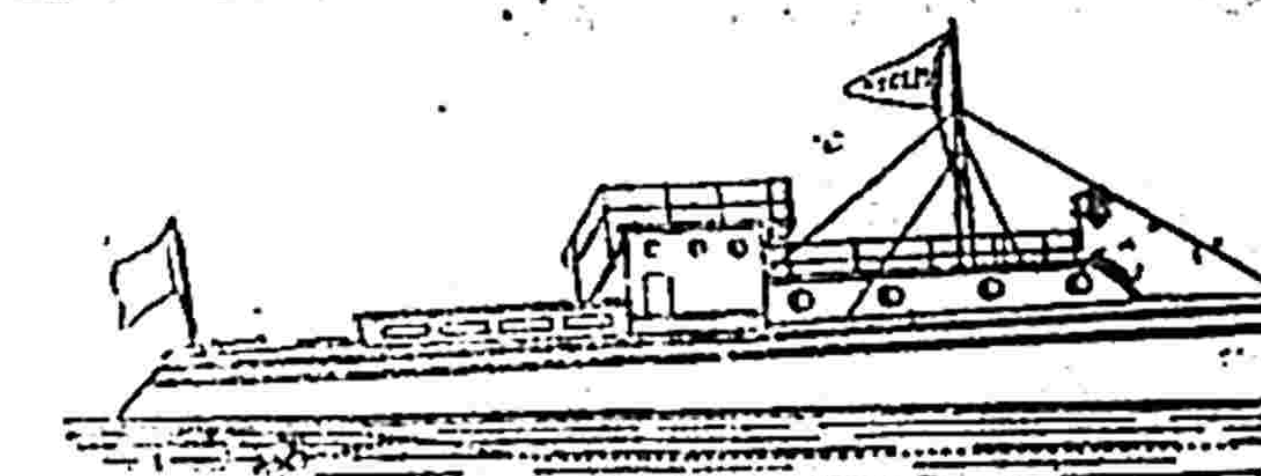
Chạy đường n (1)



Mỗi bữa đều có xe ở Chấn, đưa lên Ômôn, Longxuyên, Chấn, đèo, Phompenh, Luôn, Luôn, Khởi sự chạy 6 giờ sáng.

Propriétaire
UNG-MENG-THONG
Kính mời.

ATELIERS SPÉCIAUX DE CONSTRUCTIONS, ÉLECTRICITÉ & MÉCANIQUES



BUI-KY-QUAN & FILS

Anglo Boulevard de la Somme et Rue Pellerin

Ráp máy đèn dưới tàu - Ráp máy xay lúa gạo
Sửa xe hơi - Sửa các thứ máy nhà in - Sửa máy tàu
Ván giầy magnétos, dynamos và moteurs électriques
Lấy hơi mạnh và bình accumulateur - Máy bơm và máy đèn (groupe électrogène) - Chuyển giầy đèn vào nhà
Chuyên nghề đóng tàu hơi và tàu khối

Nam Nghĩa-Lo'i
dĩt Thái-Son-Quả

Dentiste.
Annam trồng răng
Ngân nhà thương thị Saigon
N° 116 Bonnard

Trần Ung

Tiệm đóng ghế máy
Rotinier. Réparation de Réparations

Bên-bên có bán hiệu của « Borealis » treo đã bán, đủ kiểu đủ dáng đủ màu (tous les couleurs) có rất đẹp, có rất nhiều xe mới mua bán rất rẻ, xin các quý vị đến gặp ngay tới tại tiệm của tôi để được ý kiến.

LUA LEO

may
chemises tốt lắm
Au Tisseur 82 R. Bonnard

Lời Rao

Kính cũng chư vị dặng rồ: nay tôi có lập một cái Atelier tại Bình-Tây đường Luro số 44 Atelier này có nhôm, xi bạp, sửa xe hơi, xe kéo, tàu canon, máy đèn, khí, dắc gan đồng aluminium. Ráp máy xay lúa gạo và đồ phụ tùng cho nhà máy.

NGO-VÂN-TRÍ
rue Luro n° 44
Bình-Tây.

Dó chạm đồ cân Bắc-kỳ

Bắt khéo
đã được nhiều người thưởng và bằng-cấp tại Bắc-kỳ Hanoi.

Quảng cáo có xuống lên tại Hanoi chớ quí khách lạ cầu gởi mua nhĩa vì sao đó bên hiệu làm đồ khéo lại kỹ càng.

Nay bên hiệu một lập một tiệm nhánh tại Saigon đường Sabourain số 33 gần Chơn-mét, có giăng nhiều thứ của Vitriac cấp, chạm, Salon vách, quần thư, Salon chạm theo đúng trúc Salon vách chạm tay gở sơn, Salon bằng là tay vách chạm và sơn, Sập chạm sập 3a rất khéo gởi tiếp cho các quí khách quí anh tôi mua, khỏi tốn công gởi ra Bắc.

Bên hiệu có nhận các đồ đặt theo kiểu riêng, và mỗi kỳ lại có hàng mới tới luôn.

Tiệm mới khai trương chúng tôi hàng chiếu khách hàng mới các quí khách với coi và gởi giúp cho chúng tôi rất dợi ơn.

Kính mời
Madame CUY-TAI
32 Rue Sabourain Saigon

ANCIENNE MAISON PHU-TOAN

BÔNG GIẤY TÂY VÀ ANNAM

CHUP HÌNH VÀ RƠI HÌNH RA LỚN

SAIGON

17-19 Rue Central Courbet (Halls Centrales)

Lời cảm tạ

Quý ông quí bà, kể từ ngày tôi mua cái nhà hàng CÚU-LONG-ANG làm chủ đến nay, ông ông ơn quí khách có lòng chu đáo có thương tưởng đến tôi mới được thành vượng phát đạt, nhờ vậy nay tôi mới lập thêm được một cái AN-NEKE tại đường Sabourain (đường ngang chợ mới Saigon) cả thầy có mười căn phòng ngủ, dưới đất có, trên lầu có, thật mát mẻ không nóng, và có chỗ để xe hơi lại tính giá rẻ nữa.

Còn nhà hàng tôi thường ngày đều có đôi món ăn lạ luôn luôn, nấu ăn Hải-Nam thiện-nghệ trước có nấu cho quan Toàn-quyển.

Quý khách mỗi khi có tiệc chỉ xa gần tôi cũng lảnh dặng, lại tính giá rẻ hơn các nơi cho vừa lòng quí khách, và tại nhà hàng tôi từ nay về sau đều có dọn ca mỗi bữa chiều thứ bảy luôn luôn.

Kính thỉnh
Ông-phon
NGUYỄN-PHONG-CẢNH
Téléphone N° 153

BẦY LA HÌNH ÔNG THAY



CHANH-KIM-TUYẾN

Xin quí vị nhìn cho kỹ kẻo lầm người giả, coi tướng người lấy tướng. Chanh-kim-Tuyến tiên-sanh người tỉnh Quảng mới sang Nam-Việt có lời kính cáo cũng chư quí vị khán quan xin nhĩ giám: tôi có coi bói khoa cũng coi tướng.

Số thì đoán việc nghèo giàu cũng dặng lợi phú quí hẳn lẩn.

Chư quí vị muốn biết việc sanh tử hợp-phước thì xin tạm bước ghé thử thời-vận thì rồ.

Bức quẻ năng trị kiết hung, không sai không dục nịnh. Tôi cũng có coi thiên văn địa lý khán tướng định gia.

Tôi có người cắt nghĩa tiếng Annam lời biện bạch không sai, chẳng bỏ thừa dặt, tại đây có cái đầu hình và cái bàn tay bằng vải treo lên mới phải là Chanh-kim-Tuyến.

Rue d'Espagne n° 210 Saigon

Nam - đồng - Hương

Đường Amiral Courbet số 32, Saigon.

Xin quí ông quí bà hạ cộ nhà ngà này ở tại chợ mới Saigon, đã dặng quí ông quí bà vừa lòng xưa nay. Phòng the rộng rãi, sạch sẽ, bồi sảng năng, có phốp ráo, và cũng có Garage cho quí khách dể xe-hơi

Đổng-hòa-Lợi

TAILLEURS TONKINOIS

Fournitures Générales Réparation Électrique

N° 6, 9, Quai Testard - CHOLON

Ánh may và bán quí giá rẻ ngày

Kính trình

Cũng quí ông quí thầy dặng rồ, tiệm tôi trước khi đi hiệu là Đổng-Lợi-Hòa-Lợi nay vì phở chật hẹp nên tôi dời về mặt tiền nhằm bên xe hơi và tái đi hiệu lại là « Đổng-hòa-Lợi », bao lãnh làm đến khi bán cả đồ phụ tùng và may đồ y phục Langsa, thợ chỉ thiết khéo dể được nhiều quí ông quí thầy vui lòng và y, có phòng riêng bên thò, tôi có gởi được nhiều

mua hàng rất rẻ và cộ các thứ tussor hàng Âu-Ái thượng hạng. Tiệm tôi có gởi các thứ ghế và bàn như là các loại ghế cao cấp cây mốp sơn, bàn V.V. Muốn mua một cái xe dũi có 25 chỗ ngồi xe Omion hiệu FIAT mới mua có 8 tháng, vì bận việc coi khách viết, một cặp tốt lắm quí rất ưng, dể theo theo đây.

Ôi bên là Đổng-Pháp-Thật-Báo
Kính cáo
PHẠM-BÀ-HOÀ

